

茉莉花

1 好一朵茉莉花, 好一朵茉莉花,
滿園花開香也香不過她,
我有心采一朵戴, 又怕看花的人兒罵。

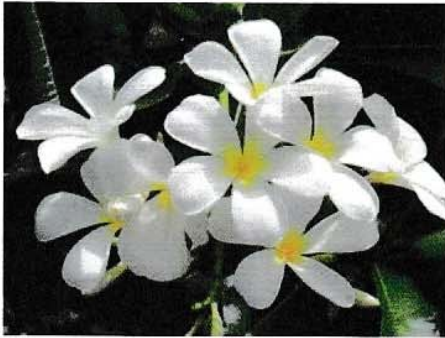
きれいな茉莉花、きれいな茉莉花
庭中に咲いたどの花も その香りにはかなわない
一つとって飾りたいけれど 怒られてしまうかしら

2 好一朵茉莉花, 好一朵茉莉花,
茉莉花開雪也白不過她,
我有心采一朵戴, 又怕旁人笑話。

きれいな茉莉花、きれいな茉莉花
雪よりも白く咲いた茉莉花
一つとって飾りたいけれど 笑われてしまうかしら

3 好一朵茉莉花, 好一朵茉莉花,
滿園花開比也比不過她,
我有心采一朵戴, 又怕來年不發芽

きれいな茉莉花、きれいな茉莉花
庭中に咲いたどの花も その美しさにはかなわない
一つとって飾りたいけれど 来年芽が出なくなったらどうしましょう



清朝乾隆帝（在位1735～1796）のころから江蘇省で歌われていたといわれる民謡。
フッチーニのトゥーランドットの中に取り入れられ、
2008年北京オリンピックのメダル授与式にも使用された。
茉莉花の曲は、江戸時代にも日本でも歌われてきたという。